



Az Európai Unió  
Tanácsa

Brüsszel, 2019. február 28.  
(OR. en)

---

---

Intézményközi referenciaszám:  
2019/0044(NLE)

---

---

6816/19  
ADD 1

AVIATION 33  
RELEX 186  
COREE 6

## JAVASLAT

---

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Jordi AYET PUIGARNAU igazgató
Az átvétel dátuma:	2019. február 21.
Címzett:	Jeppé TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2019) 92 final
Tárgy:	MELLÉKLET a következőhöz: Javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Unió és a Koreai Köztársaság között a légi közlekedés bizonyos kérdéseiről létrejött megállapodásnak az Unió nevében történő megkötéséről

---

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2019) 92 final számú dokumentumot.

---

Melléklet: COM(2019) 92 final



EURÓPAI  
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2019.2.21.  
COM(2019) 92 final

ANNEX 1

**MELLÉKLET**

*a következőhöz:*

**Javaslat  
A TANÁCS HATÁROZATA**

**az Európai Unió és a Koreai Köztársaság között a légi közlekedés bizonyos kérdéseiről  
létrejött megállapodásnak az Unió nevében történő megkötéséről**

MEGÁLLAPODÁS  
AZ EURÓPAI UNIÓ  
ÉS A KOREAI KÖZTÁRSASÁG KÖZÖTT  
A LÉGI KÖZLEKEDÉS BIZONYOS KÉRDÉSEIRŐL

AZ EURÓPAI UNIÓ

egyrésről, valamint

A KOREAI KÖZTÁRSASÁG

másrésről,

a továbbiakban: „a Szerződő Felek”,

MEGÁLLAPÍTVA, hogy az Európai Unió Bírósága úgy találta, hogy az Európai Unió tagállamai és harmadik országok között létrejött egyes kétoldalú légi közlekedési megállapodások olyan rendelkezéseket tartalmaznak, amelyek az európai uniós joggal ellentétesek,

MEGÁLLAPÍTVA, hogy az Európai Unió több tagállama és a Koreai Köztársaság között is számos, hasonló rendelkezéseket tartalmazó légiközlekedési megállapodás létezik, és hogy a tagállamok kötelessége megszüntetni az ezen megállapodások és az uniós szerződések közötti összeegyeztethetlenségeket,

MEGÁLLAPÍTVA, hogy az Európai Unió kizárólagos hatáskörrel rendelkezik számos olyan kérdést illetően, amelyre az Európai Unió tagállamai és harmadik országok között létrejött kétoldalú légi közlekedési megállapodások kiterjedhetnek,

MEGÁLLAPÍTVA, hogy az európai uniós jog szerint az Európai Unió valamely tagállamában székhellyel rendelkező európai uniós légi fuvarozóknak joguk van hátrányos megkülönböztetés nélkül hozzáférni az Európai Unió tagállamai és harmadik országok közötti légi útvonalakhoz,

TEKINTETTEL az Európai Unió és egyes harmadik országok között létrejött azon megállapodásokra, amelyek az ilyen harmadik országokban illetőséggel rendelkező személyek és jogalanyok számára lehetővé teszik, hogy az európai uniós joggal összhangban engedélyezett légi fuvarozói vállalkozásokban tulajdonjogot szerezzenek,

FELISMERVE, hogy az uniós jog és az Európai Unió tagállamai és a Koreai Köztársaság között

létrejött kétoldalú légiközlekedési megállapodások rendelkezéseinek összhangja rendezett jogi háttérrel teremt az Európai Unió és a Koreai Köztársaság közötti légiközlekedési szolgáltatásoknak és hozzájárul az ilyen légi szolgáltatások folytonosságának fenntartásához,

MEGÁLLAPÍTVA, hogy e megállapodásnak nem kell módosítania vagy felváltania az Európai Unió tagállamai és a Koreai Köztársaság között létrejött kétoldalú légi közlekedési megállapodások azon rendelkezéseit, amelyek összeegyeztethetőek az európai uniós joggal,

MEGÁLLAPÍTVA, hogy a módosítások megerősítenék az Európai Unió és a Koreai Köztársaság között a légi közlekedés terén fennálló kitűnő kapcsolatokat, valamint

MEGÁLLAPÍTVA, hogy az Európai Uniónak e megállapodás részeként nem célja az Európai Unió és a Koreai Köztársaság közötti légi forgalom növelése, az uniós légi fuvarozók és a Koreai Köztársaság légi fuvarozói közti egyensúly befolyásolása, vagy a meglévő kétoldalú légiközlekedési megállapodások rendelkezéseinek a forgalmi jogok tekintetében történő módosítása,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN ÁLLAPODTAK MEG:

## 1. CIKK

### Általános rendelkezések

1. E megállapodás alkalmazásában: „tagállamok”: az Európai Unió tagállamai; „EU-szerződések”: az Európai Unióról szóló szerződés és az Európai Unió működéséről szóló szerződés; „szerződő fél”: e megállapodás szerződő fele; „fél”: a vonatkozó kétoldalú légitársasági megállapodás szerződő fele; „légi fuvarozó”: többek között a légitársaság is;
2. Az I. mellékletben felsorolt valamennyi megállapodásban az adott megállapodásban szerződő félként szereplő tagállam állampolgáira való hivatkozásokat az Európai Unió tagállamainak állampolgáira való hivatkozásként kell értelmezni.
3. Az I. mellékletben felsorolt valamennyi megállapodásban az adott megállapodásban szerződő félként szereplő tagállam légi fuvarozóira vagy légitársaságaira való hivatkozásokat a szóban forgó tagállam által kijelölt légi fuvarozókra vagy légitársaságokra való hivatkozásként kell értelmezni.

## 2. CIKK

### Kijelölés, engedélyezés és engedély-visszavonás

1. A II. melléklet a), illetve b) pontjában felsorolt cikkek vonatkozó rendelkezései helyébe az e cikk (3) és (4) bekezdésének rendelkezései lépnek az érintett tagállam légi fuvarozójának kijelölése, a légi fuvarozó részére a Koreai Köztársaság által megadott engedélyek és jogosítványok, valamint a légi fuvarozó ilyen engedélyeinek vagy jogosítványainak megtagadása, visszavonása, felfüggesztése vagy korlátozása tekintetében.
2. A II. melléklet a), illetve b) pontjában felsorolt cikkek vonatkozó rendelkezései helyébe az e cikk (3) és (4) bekezdésének rendelkezései lépnek a Koreai Köztársaság légi fuvarozójának kijelölése, a légi fuvarozó részére a tagállamok által megadott engedélyek és jogosítványok, valamint a légi fuvarozó ilyen engedélyeinek vagy jogosítványainak megtagadása, visszavonása, felfüggesztése vagy korlátozása tekintetében.
3. Ilyen kijelölésről szóló értesítés kézhezvételekor, illetve a kijelölt légi fuvarozó(k)nak az előírt formában és módon benyújtott, működési engedélyekre és műszaki jogosítványokra irányuló kérelmeinek kézhezvételekor mindegyik fél – e cikk (4) és (5) bekezdésére is figyelemmel – eljárásbeli késedelem nélkül megadja a megfelelő engedélyeket és jogosítványokat, a következő feltétellel:
  - (a) a tagállamok egyike által kijelölt légi fuvarozó esetében:
    - (i) a légi fuvarozó az EU-szerződések értelmében a kijelölő tagállamban székhellyel, és az uniós jognak megfelelő, valamely tagállam által kiállított érvényes működési engedéllyel rendelkezik; és
    - (ii) az üzemeltetési engedély kiadásáért felelős tagállam az előírások szerint hatékonyan és folyamatosan felügyeli a légi fuvarozó tevékenységét, valamint a kijelölésben egyértelműen meghatározták az illetékes légi közlekedési hatóságot; és
    - (iii) a légi fuvarozó gazdasági tevékenységének székhelye azon tagállam területén található,

amelyiktől az érvényben lévő működési engedélyt kapta; és

(iv) a légi fuvarozó vállalkozás tulajdonjoga és tényleges ellenőrzése közvetlenül vagy többségi tulajdon révén a tagállamok és/vagy a tagállamok állampolgárai, vagy a III. mellékletben felsorolt egyéb államok és/vagy azok állampolgárai kezében van;

(b) a Koreai Köztársaság által kijelölt légi fuvarozó esetében:

(i) a Koreai Köztársaság rendelkezik a légi fuvarozó társaság tényleges felügyeleti jogával és gyakorolja azt; és

(ii) a légi fuvarozó társaság tulajdonjogának jelentős része és a légi fuvarozó társaság tényleges felügyeleti joga a Koreai Köztársaság és/vagy annak állampolgárai kezében van, a légi fuvarozó pedig a Koreai Köztársaság által kibocsátott, érvényes működési engedéllyel rendelkezik;

(c) a kijelölt légitársaság eleget tesz a kérelmet vagy kérelmeket elbíráló fél által a nemzetközi légiközlekedési szolgáltatások tekintetében rendszerint alkalmazott törvények és rendelkezések értelmében meghatározott feltételeknek.

4. Bármelyik félnek jogában áll a másik fél által kijelölt légi fuvarozó működési engedélyeit vagy műszaki jogosítványait megtagadni, visszavonni, felfüggeszteni vagy korlátozni, az alábbi körülmények fennállásakor:

(a) a tagállamok egyike által kijelölt légi fuvarozó esetében:

(i) a légi fuvarozó nem rendelkezik az EU-szerződések értelmében a kijelölő tagállamban székhellyel, vagy az uniós jognak megfelelő, valamely tagállam által kiállított érvényes működési engedéllyel; vagy

(ii) az üzemeltetési engedély kiadásáért felelős tagállam nem felügyeli hatékonyan vagy folyamatosan a légi fuvarozó tevékenységét, vagy az illetékes légiközlekedési hatóságot a kijelölésben nem határozták meg egyértelműen; vagy



- (iii) a légi fuvarozó gazdasági tevékenységének székhelye nem azon tagállam területén található, amelyiktől a működési engedélyt kapta; vagy
  - (iv) a légi fuvarozó tulajdonjoga és tényleges felügyeleti joga közvetlenül vagy többségi tulajdon révén nem a tagállamok és/vagy a tagállamok állampolgárai, és/vagy a III. mellékletben felsorolt egyéb államok és/vagy azok állampolgárai kezében van; vagy
  - (v) a légi fuvarozó a Koreai Köztársaság és egy másik tagállam között létrejött kétoldalú megállapodás alapján már rendelkezik működési engedéllyel és a Koreai Köztársaság igazolni tudja, hogy az e megállapodás szerinti forgalmi jogoknak az adott tagállam egy pontját érintő útvonalon történő gyakorlása megkerülné a forgalmi jogoknak a már meglévő megállapodásban foglalt korlátozásait; vagy
  - (vi) a légi fuvarozó rendelkezik a tagállamok egyike által kiadott üzemben tartási engedéllyel és a Koreai Köztársaság és az adott tagállam között nem jött létre kétoldalú légiközlekedési megállapodás, illetve a Koreai Köztársaság által kijelölt légi fuvarozótól az adott tagállam megtagadta a forgalmi jogokat;
- (b) a Koreai Köztársaság által kijelölt légi fuvarozó esetében:
- (i) a Korai Köztársaság nem rendelkezik a légi fuvarozó tényleges felügyeleti jogával; vagy
  - (ii) a légitársaság tulajdonjogának jelentős része és a légitársaság tényleges felügyeleti joga nincs a Koreai Köztársaság és/vagy annak állampolgárai kezében, a légi fuvarozó pedig nem rendelkezik a Koreai Köztársaság által kibocsátott, érvényes működési engedéllyel;
- c) a kijelölt légitársaság nem tesz eleget az említett jogokat nyújtó fél által a nemzetközi légiközlekedési szolgáltatások tekintetében rendszerint alkalmazott törvények és rendelkezések értelmében meghatározott feltételeknek.

5. A (4) bekezdés szerinti jogának gyakorlásakor és az e cikk (4) bekezdése a) pontjának v. és

vi. alpontjában meghatározott jogainak sérelme nélkül a Koreai Köztársaság állampolgársági alapon nem tehet különbséget a tagállamok légi fuvarozói között.

### 3. CIKK

#### A szabályozási ellenőrzéshez kapcsolódó jogok

1. A II. melléklet c) pontjában felsorolt cikkek rendelkezései kiegészülnek az e cikk (2) bekezdésének rendelkezéseivel.
2. Ha a tagállamok egyike (továbbiakban: első tagállam) olyan légi fuvarozót jelöl ki, amelynek felügyeletét egy másik tagállam látja el és gyakorolja, a Koreai Köztársaságnak a légi fuvarozót kijelölő első tagállam és a Koreai Köztársaság között létrejött megállapodásban foglalt biztonsági rendelkezések szerinti jogai a biztonsági előírásoknak az adott második tagállam általi elfogadása, végrehajtása és betartatása során, valamint az adott légi fuvarozó működési engedélye tekintetében ugyanúgy érvényesülnek.

### 4. CIKK

#### A repülőgép-üzemanyagra kivetett illetékek

1. A II. melléklet d) pontjában felsorolt cikkek rendelkezései kiegészülnek az e cikk (2) bekezdésének rendelkezéseivel.
2. Bármely ellenkező értelmű rendelkezéssel ellentétben a II. melléklet d) pontjában felsorolt rendelkezésekben foglaltak nem akadályozhatják meg a tagállamokat abban, hogy hátrányos megkülönböztetés nélkül adókat, illetékeket, vámokat vagy díjakat vessenek ki a területükön felvett üzemanyagra, amelyet a Koreai Köztársaság által kijelölt légi fuvarozó olyan légi járműve használ, amely az adott tagállam területének egy pontja és az adott tagállam vagy egy másik tagállam területének egy másik pontja között közlekedik.

## 5. CIKK

### A versenyszabályoknak való megfelelés

1. Bármely ellenkező értelmű rendelkezéssel ellentétben az I. mellékletben felsorolt megállapodások semmilyen mértékben sem:
  - (a) részesíthetik előnyben azoknak a vállalkozások közötti megállapodásoknak, vállalkozások társulásai által hozott döntéseknek vagy összehangolt magatartásoknak az elfogadását, amelyek a versenyt megakadályozzák, torzítják vagy korlátozzák;
  - (b) erősítik bármely efféle megállapodás, határozat vagy összehangolt magatartás hatásait; vagy
  - (c) háráthatják magánszektorbeli gazdasági szereplőkre a versenyt akadályozó, torzító vagy korlátozó intézkedések meghozatalának felelősségét.
2. Az I. mellékletben felsorolt megállapodásoknak az e cikk (1) bekezdésével összeegyeztethetetlen rendelkezései nem alkalmazhatók.

## 6. CIKK

### A megállapodás mellékletei

E megállapodás mellékletei annak szerves részét képezik.

## 7. CIKK

### Felülvizsgálat vagy módosítás

Ennek a megállapodásnak a rendelkezéseit a Szerződő Felek kölcsönös írásos megegyezés alapján

bármikor felülvizsgálhatják vagy módosíthatják.

## 8. CIKK

### Hatálybalépés

1. Ez a megállapodás azon a napon lép hatályba, amelyen a szerződő felek írásban értesítették egymást arról, hogy a megállapodás hatálybalépéséhez szükséges belső eljárások lezárultak.
2. A tagállamok és a Koreai Köztársaság között létrejött azon megállapodásokat és egyéb szerződéseket, amelyek e megállapodás aláírásának napján még nem léptek hatályba, és amelyeket nem alkalmaznak ideiglenesen, az I. melléklet b) pontja sorolja fel. Ezt a megállapodást alkalmazni kell minden ilyen megállapodásra és szerződésre azok hatálybalépésének napjától.

## 9. CIKK

### Megszüntetés

1. Amennyiben az I. mellékletben felsorolt valamelyik megállapodás megszűnik, e megállapodás minden olyan rendelkezése, amely az érintett megállapodásra vonatkozik, ugyanebben az időben szintén megszűnik.
2. Abban az esetben, ha az I. mellékletben felsorolt összes megállapodás megszűnik, az utolsó ilyen megállapodás megszűnésével egy időben ez a megállapodás is megszűnik.

FENTIEK HITELEÜL, az alulírott, erre megfelelő felhatalmazással rendelkező meghatalmazottak aláírták ezt a megállapodást.

Kelt [...] -ban/-ben, a(z) [...] év [...] havának [...] napján, két-két eredeti példányban angol, bolgár, cseh, dán, észt, finn, francia, görög, holland, horvát, lengyel, lett, litván, magyar, máltai, német, olasz, portugál, román, spanyol, svéd, szlovák, szlovén és koreai nyelven, mely szövegek mindegyike egyformán hiteles.

**I. MELLÉKLET**

E megállapodás 1. cikkében említett megállapodások jegyzéke

- (a) A Koreai Köztársaság és az Európai Unió tagállamai között létrejött kétoldalú légiközlekedési megállapodások és azok esetleges módosításai, kiegészítései vagy mellékletei, amelyeket e megállapodás aláírásának napján már megkötöttek, aláírtak és/vagy ideiglenesen alkalmaznak, a következők:
- Az Osztrák Köztársaság szövetségi kormánya és a Koreai Köztársaság kormánya között 1979. május 15-én, Bécsben létrejött, a két állam területén bonyolított légi közlekedésről szóló megállapodás – a továbbiakban a II. mellékletben: „Koreai Köztársaság – Ausztria megállapodás”;
  - A Belga Királyság kormánya és a Koreai Köztársaság kormánya között 1975. október 20-án, Brüsszelben létrejött, légi járatok üzemeltetéséről szóló megállapodás – a továbbiakban a II. mellékletben: „Koreai Köztársaság – Belgium megállapodás”;
  - A Bolgár Köztársaság kormánya és a Koreai Köztársaság kormánya között 1994. augusztus 19-én, Szófiában létrejött, a két állam területén és azon kívül bonyolított légi közlekedésről szóló megállapodás – a továbbiakban a II. mellékletben: „Koreai Köztársaság – Bulgária megállapodás”;
  - A Horvát Köztársaság kormánya és a Koreai Köztársaság kormánya között 2015. december 30-án, Zágrábban létrejött, légi járatok üzemeltetéséről szóló megállapodás – a továbbiakban a II. mellékletben: „Koreai Köztársaság – Horvátország megállapodás”;

- A Cseh és Szlovák Szövetségi Köztársaság kormánya és a Koreai Köztársaság kormánya között 1990. október 26-án, Szöulban aláírt légitársasági megállapodás, módosítva a Cseh Köztársaság kormánya és a Koreai Köztársaság kormánya közötti, a Cseh és Szlovák Szövetségi Köztársaság kormánya és a Koreai Köztársaság kormánya között 1990. október 26-án, Szöulban aláírt légitársasági megállapodást módosító, 2004. december 3-án és 2005. február 14-én diplomáciai jegyzékváltással megkötött megállapodás – a továbbiakban a II. mellékletben: „Koreai Köztársaság – Cseh Köztársaság megállapodás”;
  
- A Dán Királyság kormánya és a Koreai Köztársaság kormánya között 1995. szeptember 6-án, Szöulban parafált, a két állam területén és azon kívül bonyolított, menetrend szerinti légi közlekedésről szóló megállapodás – a továbbiakban a II. mellékletben: „Koreai Köztársaság – Dánia megállapodás”;
  
- A Finn Köztársaság kormánya és a Koreai Köztársaság kormánya között 1996. november 12-én, Szöulban létrejött, légi járatok üzemeltetéséről szóló megállapodás – a továbbiakban a II. mellékletben: „Koreai Köztársaság – Finnország megállapodás”;
  
- A Francia Köztársaság kormánya és a Koreai Köztársaság kormánya között 1974. június 7-én, Szöulban létrejött, légi járatok üzemeltetéséről szóló megállapodás – a továbbiakban a II. mellékletben: „Koreai Köztársaság – Franciaország megállapodás”;
  
- A Németországi Szövetségi Köztársaság és a Koreai Köztársaság között 1995. március 7-én, Bonnban létrejött, légi közlekedési megállapodás – a továbbiakban a II. mellékletben: „Koreai Köztársaság – Németország megállapodás”;
  
- A Görög Köztársaság kormánya és a Koreai Köztársaság kormánya között 1995. január 25-én, Athénban létrejött, a két állam területén és azon kívül bonyolított légi közlekedésről szóló megállapodás – a továbbiakban a II. mellékletben: „Koreai Köztársaság – Görögország megállapodás”;
  
- A Magyarország kormánya és a Koreai Köztársaság kormánya között 2014. november 28-án, Szöulban létrejött, légi járatok üzemeltetéséről szóló megállapodás – a

továbbiakban a II. mellékletben: „Koreai Köztársaság – Magyarország megállapodás”;

- A Luxemburgi Nagyhercegség kormánya és a Koreai Köztársaság kormánya között 2000. szeptember 27-én, Luxembourgban létrejött, a két állam területén és azon kívül bonyolított légi közlekedésről szóló megállapodás – a továbbiakban a II. mellékletben: „Koreai Köztársaság – Luxemburg megállapodás”;
- A Koreai Köztársaság kormánya és Málta kormánya között 1997. március 25-én, Valettában létrejött, a két állam területén és azon kívül bonyolított légi közlekedésről szóló megállapodás – a továbbiakban a II. mellékletben: „Koreai Köztársaság – Málta megállapodás”;
- A Holland Királyság kormánya és a Koreai Köztársaság kormánya között létrejött, 1970. június 24-én Hágában aláírt légi közlekedési megállapodás, a továbbiakban a II. mellékletben: „Koreai Köztársaság – Hollandia megállapodás”;
- A Lengyel Köztársaság kormánya és a Koreai Köztársaság kormánya között 1991. október 14-én, Szöulban létrejött, légi járatok üzemeltetéséről szóló megállapodás – a továbbiakban a II. mellékletben: „Koreai Köztársaság – Lengyelország megállapodás”;
- A Románia kormánya és a Koreai Köztársaság kormánya között 1994. március 10-én, Szöulban létrejött, a két állam területén és azon kívül bonyolított polgári légi közlekedésről szóló megállapodás – a továbbiakban a II. mellékletben: „Koreai Köztársaság – Románia megállapodás”;
- A Spanyol Királyság és a Koreai Köztársaság között 1989. június 21-én, Szöulban létrejött, légi közlekedési megállapodás – a továbbiakban a II. mellékletben: „Koreai Köztársaság – Spanyolország megállapodás”;
- A Svéd Királyság kormánya és a Koreai Köztársaság kormánya között 1995. szeptember 6-án, Szöulban parafált, a két állam területén és azon kívül bonyolított, menetrend szerinti légi közlekedésről szóló megállapodás – a továbbiakban a II. mellékletben: „Koreai Köztársaság – Svédország megállapodás”;



- A Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának kormánya és a Koreai Köztársaság kormánya között a területeik között és azokon túli légi közlekedésről szóló, 1984. március 5-én, Szöulban létrejött megállapodás – a továbbiakban a II. mellékletben: „Koreai Köztársaság – Egyesült Királyság megállapodás”;
  
  - (b) Légi közlekedési megállapodások és azok esetleges módosításai, kiegészítései vagy mellékletei, illetve egyéb rendelkezések, amelyeket a Koreai Köztársaság és az Európai Unió tagállamai parafáltak vagy aláírtak, és amelyek e megállapodás aláírásának napján még nem léptek hatályba, és amelyeket nem alkalmaznak ideiglenesen:
    - Az Olasz Köztársaság kormánya és a Koreai Köztársaság kormánya között 2016. március 24-én, Rómában parafált, légi járatok üzemeltetéséről szóló megállapodás – a továbbiakban a II. mellékletben: „Koreai Köztársaság – Olaszország megállapodás”;
  
    - A Lett Köztársaság kormánya és a Koreai Köztársaság kormánya között 2018. április 6-án, Rigában parafált, légi járatok üzemeltetéséről szóló megállapodás – a továbbiakban a II. mellékletben: „Koreai Köztársaság – Lettország megállapodás”;
  
    - A Portugál Köztársaság kormánya és a Koreai Köztársaság kormánya között 2018. május 25-én, Szöulban aláírt légi közlekedési megállapodás – a továbbiakban a II. mellékletben: „Koreai Köztársaság – Spanyolország megállapodás”;
-

Az I. mellékletben felsorolt megállapodásokban szereplő  
és e megállapodás 2–4. cikkében említett cikkek jegyzéke

(a) Kijelölés:

- a Koreai Köztársaság – Ausztria megállapodás 3. cikkének (1), (2) és (3) bekezdése;
- a Koreai Köztársaság – Belgium megállapodás 3. cikkének (1), (2) és (3) bekezdése;
- a Koreai Köztársaság – Bulgária megállapodás 3. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Horvátország megállapodás 3. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Csehország megállapodás 3. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Dánia megállapodás 3. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Finnország megállapodás 3. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Franciaország megállapodás 3. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Németország megállapodás 3. cikkének (2) és (3) bekezdése;
- a Koreai Köztársaság – Görögország megállapodás 3. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Magyarország megállapodás 3. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Olaszország megállapodás 7. cikke;

- a Koreai Köztársaság – Lettország megállapodás 4. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Luxemburg megállapodás 3. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Málta megállapodás 3. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Hollandia megállapodás 3. cikkének (1), (2) és (3) bekezdése;
- a Koreai Köztársaság – Lengyelország megállapodás 3. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Portugália megállapodás 3. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Románia megállapodás 3. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Spanyolország megállapodás 3. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Svédország megállapodás 3. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Egyesült Királyság megállapodás 4. cikke;

(b) Az engedélyek vagy jogosítványok megtagadása, visszavonása, felfüggesztése vagy korlátozása:

- a Koreai Köztársaság – Ausztria megállapodás 3. cikkének (4) és (5) bekezdése;
- a Koreai Köztársaság – Belgium megállapodás 3. cikkének (4) és (5) bekezdése;
- a Koreai Köztársaság – Bulgária megállapodás 4. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Horvátország megállapodás 4. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Csehország megállapodás 4. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Dánia megállapodás 4. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Finnország megállapodás 4. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Franciaország megállapodás 3-bis. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Németország megállapodás 3. cikkének (4) és (5) bekezdése;
- a Koreai Köztársaság – Görögország megállapodás 4. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Magyarország megállapodás 4. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Olaszország megállapodás 8. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Lettország megállapodás 5. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Luxemburg megállapodás 4. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Málta megállapodás 4. cikke;

- a Koreai Köztársaság – Hollandia megállapodás 3. cikkének (4) és (5) bekezdése;
- a Koreai Köztársaság – Lengyelország megállapodás 4. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Portugália megállapodás 4. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Románia megállapodás 4. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Spanyolország megállapodás 4. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Svédország megállapodás 4. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Egyesült Királyság megállapodás 5. cikke;

(c) Szabályozói ellenőrzés:

- a Koreai Köztársaság – Ausztria megállapodás 7. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Belgium megállapodás 7. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Bulgária megállapodás 10. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Horvátország megállapodás 7. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Csehország megállapodás 8. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Dánia megállapodás 17A. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Finnország megállapodás 9. cikke;
- A Koreai Köztársaság és Franciaország által 2002. május 23-án aláírt biztonsági záradék;
- a Koreai Köztársaság – Görögország megállapodás 8. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Magyarország megállapodás 9. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Olaszország megállapodás 10. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Lettország megállapodás 15. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Luxemburg megállapodás 6. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Málta megállapodás 7. cikke;
- A Koreai Köztársaság és Hollandia által 2002. szeptember 13-án aláírt biztonsági záradék;

- a Koreai Köztársaság – Portugália megállapodás 14. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Románia megállapodás 8. cikke;
- A Koreai Köztársaság és Spanyolország által 2005. december 15-én aláírt biztonsági záradék;
- a Koreai Köztársaság – Svédország megállapodás 17A. cikke;
- A Koreai Köztársaság és az Egyesült Királyság által 2001. június 29-én aláírt biztonsági záradék;

(d) A légi járművek tüzelőanyagaira kivetett illetékek:

- a Koreai Köztársaság – Ausztria megállapodás 4. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Belgium megállapodás 4. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Bulgária megállapodás 5. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Horvátország megállapodás 10. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Csehország megállapodás 5. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Dánia megállapodás 5. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Finnország megállapodás 5. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Franciaország megállapodás 4. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Németország megállapodás 5. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Görögország megállapodás 5. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Magyarország megállapodás 6. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Olaszország megállapodás 12. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Lettország megállapodás 7. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Luxemburg megállapodás 8. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Málta megállapodás 5. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Hollandia megállapodás 4. cikke;



- a Koreai Köztársaság – Lengyelország megállapodás 5. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Portugália megállapodás 6. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Románia megállapodás 5. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Spanyolország megállapodás 5. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Svédország megállapodás 5. cikke;
- a Koreai Köztársaság – Egyesült Királyság megállapodás 6. cikke;



### **III. MELLÉKLET**

A megállapodás 2. cikkében említett egyéb államok jegyzéke

- (a) Izland (az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás alapján);
  - (b) A Liechtensteini Hercegség (az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás alapján);
  - (c) A Norvég Királyság (az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás alapján);
  - (d) A Svájci Államszövetség (az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti légi közlekedési megállapodás értelmében).
-